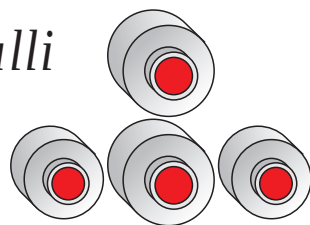




Calandre oleodinamiche a 4 rulli
Hydraulische 4 Walzen Rundbiegemaschinen
Hydraulic 4 Rolls Plate Bending Machines



Ring Roll

MODELLO 4 R HSS / 4 R HS

Calandre oleodinamiche 4 rulli

Hydraulische 4 Walzen Rundbiegemaschinen

Hydraulic 4 Rolls Plate Bending Machines

Modello 4 R HSS

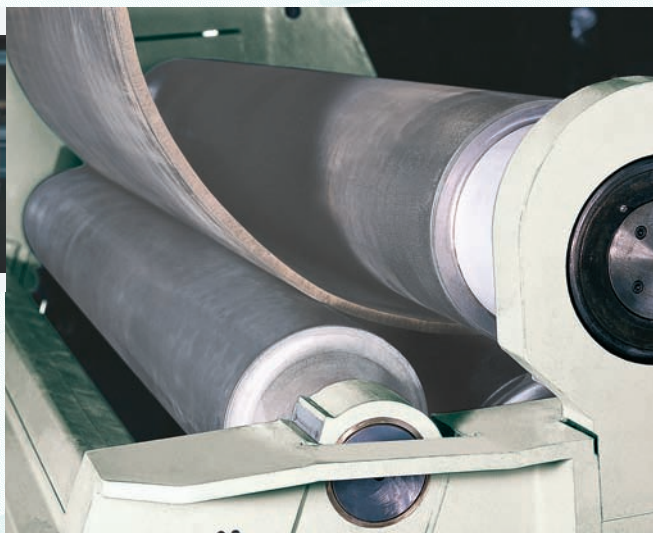
Sistema di trasmissione su modelli 4R HSS
4R HSS Antriebssystem
4R HSS Power System

Sistema di trasmissione su modelli 4R HS
4R HS Antriebssystem
4R HS Power System

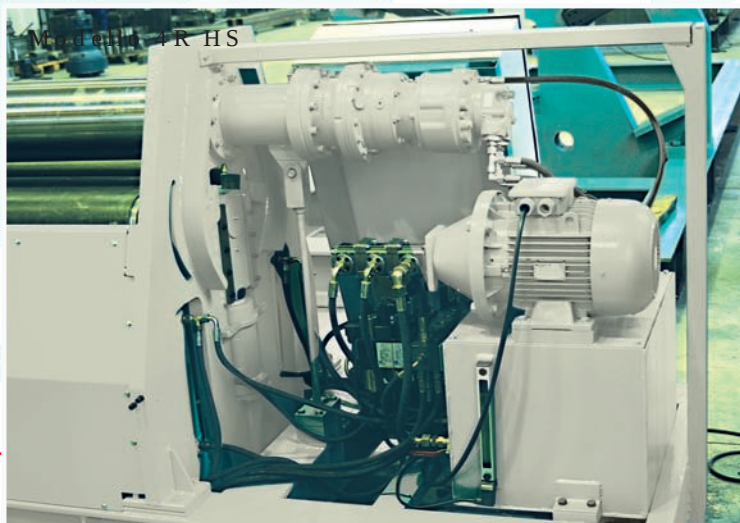


Modello 4 R HS





Modello 4R HSS



MODELLO 4 R HSS / 4 R HS

Calandre oleodinamiche 4 rulli

Hydraulische 4 Walzen Rundbiegemaschinen

Hydraulic 4 Rolls Plate Bending Machines



UNITA' CNC

- Video grafico, video 10", monocromatico risoluzione 640 x 480 pixels.
- Tastiera alfanumerica, resistente all'acqua, con chiave multifunzione.
- Floppy disk msdos 3.5"
- 2 Porte seriali rs 232
- Configurazione modulabile 2/4/6/8 assi
- Interpolazione lineare, circolare ed elicoidale
- Lettura di posizionamento attraverso encoder incrementali (lineari, connettori Aperti 5v, 12v)
- Sistema integrato di regolazione sw e hw dei fincorsa

NC- STEUERUNG

- Grafisches Bildschirm, einfarbig, resolution 640x480
- Funktionelle, wasserdichte Tastatur
- MSDOS 3.5" Floppy
- 2 Serienport, RS232
- 2/4/6/8 D.C. einstellbare Axen
- Horizontale, runde, helezonische Zentralverschiebung
- Haupt- und freie Axen
- Integrierte Steuerung SW und HW mit Hublimit

NC UNIT

- Graphic video, 10" screen, monocolour, resolution 640 x 480 pixels.
- Alphanumeric key-board, water-proof, with multifunction keys.
- MSDOS® 3.5" floppy disk
- 2 serial lines, RS232
- 2/4/6/8 D.C. Axes, modular configurable
- Linear, round and helicoidal interpolations.
- Master/slave axes, Gantry axes.
- Positions reading by means of increasing encoders.(Line_driver, Open Collector, 5V, 12V)
- Integrated management of the SW and HW end-of-stroke limits.

CARATTERISTICHE TECNICHE E DOTAZIONE STANDARD

- Questa gamma di macchine e' particolarmente adatta alla lavorazione di Lamiere di medie e grosse dimensioni per la produzione di virole, in Automatico con o senza gestione cnc, di vari diametri con o senza assi Interpolati
- Posizionamento idraulico del rullo superiore pressore
- Due rulli laterali a posizionamento idraulico piramidale (il rullo superiore E i due laterali sono dotati di un sistema di bilanciamento che mantiene ed Assicura il perfetto parallelismo in fase di lavoro e la qualita' di esecuzione)
- Rullo superiore azionato da motore idraulico accoppiato ad un riduttore Planetario (Dotato di sistema di protezione contro I sovraccarichi)
- Movimento dei rulli laterali realizzato attraverso dei pistoni idraulici
- Display digitali visualizzano la posizione dei rulli laterali
- Sgancio idraulico del rullo superiore
- Consolle separata con tutti i comandi centralizzati
- Struttura in acciaio elettrosaldato e sottoposta a rinvenimento termico
- Rulli in acciaio al carbonio forgiato e temperato ad induzione, e sottoposti A severi controlli strutturali non distruttivi.
- Per esigenze particolari possono essere forniti rulli rettificati
- Calandratura conica
- Componentistica idraulica come gruppo pompa-motore, valvole, selenoidi, Pressostati, manometri scelti esclusivamente tra bosch, rekroth e parker
- Sistemi di sicurezza: Fune perimetrale su tutta la struttura macchina e Pulsanti di emergenza a fungo
- Componentistica elettrica siemens e telemecanique
- La macchina e' dotata di serie di 2 velocita' di lavoro che vengono Controllate dalla consolle comandi
- Progettata e costruita nel rispetto delle normative ce (Marchio ce)
- Manuale istruzioni d'uso e manutenzione

ACCESSORI SPECIALI

- Supporto verticale idraulico
- Supporti laterali virola idraulici
- Controllo numerico
- Espulsore idraulico
- Sistemi di carico e scarico lamiera e manipolatori in base alle richieste
- Rullo superiore intercambiabile



TECHNISCHE DATEN UND STANDARDAUSSTATTUNG

- Diese Maschine ist für mittlere bis schwere Platinbleche geeignet.
- Unterwalze mit hydraulische Bedienung. (Auf-und Abbewegung)
- Beide Seitenwalzen im Pyramidensystem. (zuverlässige parallelität für präzise Biegung der Unter-und Seitenwalzen)
- Ober-und Seitenwalzenantrieb über Hydromotor mit Planetenreduktor.
- Digitalanzeige der Seitenwalzen.
- Hydraulisches Klapplager zum leichten herausnehmen des gewalzten Materials.
- Gesamte Bedienung vom übersichtlichem, fahrbarem Steuerpult.
- solide Stahlschweißkonstruktion.
- Induktiongehärtete Walzen aus heissgeschmiedetem Stahl.
- Konischbiegung standard.
- Hydraulische Elemente: Motor - und Pumpengruppe, Druckventile, Selenoid Ventile, Ölanzeige. Von Bosch, Rexroth oder Parker.
- Sicherheitssysteme: Sicherheitsseile an beiden Seiten und Not-Aus-Taste am Bedienpult.
- Elektrische Ausstattung ist Siemens oder Telemecanique
- Die Maschine ist mit zwei Geschwindigkeitsstufen ausgestattet, die auf dem Schaltpult über Schalter gewählt wird.
- Gemäss CE.
- Betriebsanleitung.

SONDERAUSSTATTUNG

- Hydraulisches Kran.
- Hydraulische Seitenstützen.
- NC Steuerung.
- Hydraulische Blechausladesystem
- Material Hebe-und Zuführsystem
- Austauschbare Oberwalze

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND STANDARD EQUIPMENTS

- This machine is particularly suitable for medium plate for the production of ferrules in automatic cycle with or without CNC system, varying radiused parts with or without axis interpolation.
- Bottom pinching roll with hydraulic positioning.
- Two lateral rolls with double pinch pyramid action. (Bottom pinching and lateral rolls with balancing system to guarantee perfect parallelism and high quality production)
- Top rolls is driven by an hydraulic motor coupled to the planetary speed reducer. (Equipped with overload protection system)
- Movement of the lateral rolls is carried out by means of pistons.
- Digital displays are provided for locating setting of roll positions.
- Hydraulic drop end for ease of cylinder removal.
- All control operations are conveniently located on an independent control console.
- Steel welded heavy frame construction, thermally stress relieved.
- Induction hardened rolls are of high tensile carbon steel forgings, heat treated and submitted to non-destructive structure controls
- For special requirements they can be supplied with surface grinding.
- Conical bending device.
- Hydraulic elements: Motor and pump group, pressure valves, selenoid valves, oil display and etc. Bosch, Rexroth or Parker elements used.
- Emergency system: Safety string barrier around the machine and emergency push button.
- Electricity equipments: Siemens or Telemecanique.
- Machine is equipped with two speed working system which is controlled from independent control console.
- Built according to EC Safety Directives. (CE-Mark)
- Users manual book.

SPECIAL FEATURES

- Hydraulic overhead crane.
- Hydraulic lateral supports.
- NC controls.
- Hydraulic Plate Ejector.
- Feeding System and material handling other accessories according to customer needs.
- Interchangeable Top Roll



Calandre oleodinamiche 4 rulli serie 4R HSS

4R HSS Hydraulische 4-Walzen Rundbiegemaschinen

4R HSS Hydraulic 4-Rolls Plate Bending Machines

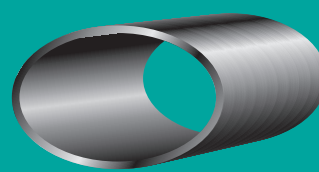
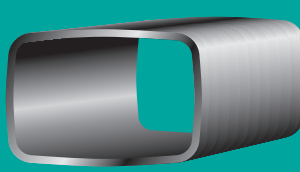
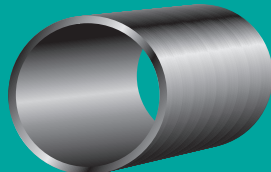
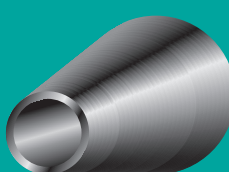
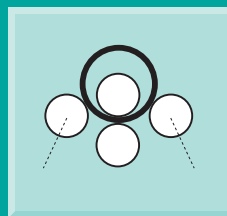
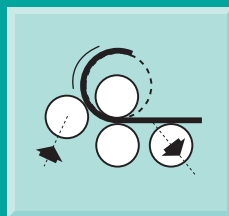
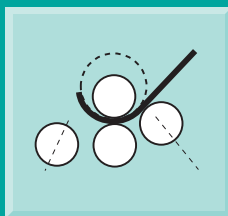
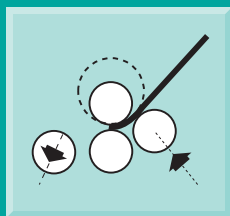
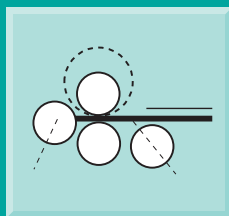
4 R HSS		Diametro minimo = Rullo superiore x5 Min.Durchmesser = Oberwalze Øx5 Min.Diameter = top roll Øx5 time								
MODELLO MODELL	Lunghezza utile Bieglänge Useful length	Spessore calandrabile Ohne Anbiegung Without prebending	Spessore invitabile Mit Anbiegung With prebending	Spessore invitabile Mit Anbiegung With prebending	Rulli centrali Ø Zentralwalzen Ø Central rolls Ø	Rulli laterali Ø Seitenwalzen Ø Side rolls Ø	Potenza motore Motorleistung Motor power	Velocità lavoro Arbeitsgeschwindigkeit Working speed	Dimensioni Maschinen Masse Machine Dimensions	Peso Gewicht Weight
	m m	m m	m m	m m	m m	m m	k W	m / min	m m	kg
4R HSS 20-280	2050	20	16	12	280	220	13	1.5 - 4	4500 x 1700 x 1800	7000
4R HSS 20-320	2050	25	20	16	320	240	20	1.5 - 4	4700 x 1800 x 1900	9000
4R HSS 20-350	2050	30	25	20	350	260	24	1.5 - 4	5000 x 2200 x 1900	11000
4R HSS 20-380	2050	40	30	25	380	280	32	1 - 4	5000 x 2300 x 2000	13000
4R HSS 20-400	2050	45	35	30	400	300	39	1 - 4	5200 x 2300 x 2300	15000
4R HSS 20-460	2050	50	40	35	460	380	45	1 - 4	5500 x 2400 x 2600	20000
4R HSS 25-280	2550	16	12	10	280	220	13	1.5 - 4	5000 x 1700 x 1800	8500
4R HSS 25-320	2550	20	16	12	320	240	20	1.5 - 4	5200 x 1800 x 1900	11000
4R HSS 25-350	2550	25	20	16	350	260	24	1.5 - 4	5500 x 2200 x 1900	13000
4R HSS 25-380	2550	30	25	20	380	280	32	1 - 4	5500 x 2300 x 2000	16000
4R HSS 25-400	2550	40	30	25	400	300	35	1 - 4	5700 x 2300 x 2300	18000
4R HSS 25-460	2550	45	35	30	460	380	45	1 - 4	6000 x 2400 x 2600	22500
4R HSS 30-280	3100	12	10	8	280	220	13	1.5 - 4	5500 x 1700 x 1800	10000
4R HSS 30-320	3100	16	12	10	320	240	20	1.5 - 4	5700 x 1800 x 1900	13000
4R HSS 30-350	3100	20	16	12	350	260	24	1.5 - 4	6000 x 2200 x 1900	15000
4R HSS 30-380	3100	25	20	16	380	280	32	1 - 4	6000 x 2300 x 2000	18000
4R HSS 30-400	3100	30	25	20	400	300	35	1 - 4	6200 x 2300 x 2300	20000
4R HSS 30-460	3100	40	30	25	460	380	45	1 - 4	6500 x 2400 x 2600	25000
4R HSS 40-280	4100	8	6	4	280	220	13	1.5 - 4	6500 x 1700 x 1800	13000
4R HSS 40-320	4100	10	8	6	320	240	20	1.5 - 4	6700 x 1800 x 1900	16000
4R HSS 40-350	4100	12	10	8	350	260	24	1.5 - 4	7000 x 2200 x 1900	19000
4R HSS 40-380	4100	16	12	10	380	280	32	1 - 4	7000 x 2300 x 2000	22000
4R HSS 40-400	4100	20	16	12	400	300	35	1 - 4	7200 x 2300 x 2300	25000
4R HSS 40-460	4100	25	20	16	460	380	45	1 - 4	7200 x 2400 x 2600	30000

• Le capacità si intendono per lamiere con resistenza alla deformazione pari a 25 kg/mm² • Plate bending capacities are given for 25 kg/mm² plate yielding strength. • Blechbiegeleistungen sind für 25 kg/mm² Blech.

Calandre oleodinamiche 4 rulli serie 4R HS

4R HS Hydraulische 4-Walzen Rundbiegemaschinen

4R HS Hydraulic 4-Rolls Plate Bending Machines



4 R HS		Diametro minimo=Rullo superiore x5 Min.Durchmesser = Oberwalze Øx5 Min.Diameter = top roll Øx5 time			Diametro minimo=Rullo superiore x12 Min.Durchmesser = Oberwalze Øx12 Min.Diameter = top roll Øx12 time					
MODELLO MODELL	Lunghezza utile Biegelänge Useful length	Spessore calandrabile Ohne Anbiegung Without prebending	Spessore invitabile Mit Anbiegung With prebending	Spessore invitabile Mit Anbiegung With prebending	Rulli centrali Ø Zentralwalzen Ø Central rolls Ø	Rulli laterali Ø Seitenwalzen Ø Side rolls Ø	Potenza motore Motorleistung Motor power	Velocità lavoro Arbeitsgeschwindigkeit Working speed	Dimensioni Maschinen Masse Machine Dimensions	Peso Gewicht Weight
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kw	m/min	mm	kg
4R HS 20-190	2050	8	6	4	190	150	5.5kw	1.5 - 4	3500 x 1100 x 1300	3500
4R HS 20-220	2050	11	8	6	220	160	7.5kw	1.5 - 4	3700 x 1200 x 1400	4500
4R HS 20-245	2050	13	10	8	245	180	11kw	1.5 - 4	4000 x 1500 x 1500	6000
4R HS 20-260	2050	16	12	10	260	200	15kw	1.5 - 4	4000 x 1600 x 1700	6500
4R HS 25-190	2550	6	4	3	190	150	5.5kw	1.5 - 4	4000 x 1100 x 1300	4000
4R HS 25-220	2550	8	6	4	220	160	7.5kw	1.5 - 4	4200 x 1200 x 1400	5200
4R HS 25-245	2550	11	8	6	245	180	11kw	1.5 - 4	4500 x 1500 x 1500	7000
4R HS 25-260	2550	13	10	8	260	200	15kw	1.5 - 4	4500 x 1 600 x 1700	7800
4R HS 30-190	3100	5	3	2	190	150	5.5kw	1.5 - 4	4500 x 1100 x 1300	4500
4R HS 30-220	3100	7	5	3	220	160	7.5kw	1.5 - 4	4700 x 1200 x 1400	6000
4R HS 30-245	3100	8	6	4	245	180	11kw	1.5 - 4	5000 x 1500 x 1500	7800
4R HS 30-260	3100	11	8	6	260	200	11kw	1.5 - 4	5000 x 1500 x 1500	8800
4R HS 40-245	4100	5	3	2	245	180	5.5kw	1.5 - 4	6000 x 1500 x 1500	9500
4R HS 40-260	4100	6	4	3	260	200	7.5kw	1.5 - 4	6000 x 1500 x 1500	11000

• Le capacità si intendono per lamiere con resistenza alla deformazione pari a 25 kg/mm² • Plate bending capacities are given for 25 kg/mm² plate yielding strength. • Blechbiegeleistungen sind für 25 kg/mm² Blech.